

CARINTIANS E CRAGNOLINS

a' cjantin, a' sunin, a' esponin a Udin

Ai ultins di marz e ai prins di avrî a Udin a' son stâz doi conziarz di Carintians e une mostre di Cragnolins.

Ai 29 di marz te sale dongje l'AJace al è stât il conziart dal Madrigalchor di Klagenfurt; corantevot di lôr ch'a jan cjantât e sunât propri ben, di-rez dal mestri Günter Mittergradnegger. Se noi fos stât par vie de lenghe si sares dit ch'a jerin Furlans, vignûz sù tun ambient une vore serio. La int — tante — ur â batût lis mans che mai a sintî tantis bielis musicis di autors talians, todescs, franzés, ongjarés, mericans, e chei biel cjanz populârs todescs, finlandés, rus, franzés, mericans, suizars, spagnui, austriacs e carintians.

Ai 30 di marz, te sale dal Ajace, 'e fo viarte la môstre di cuatri artisc' cragnolins; doi pitors e doi scultors ch'a vevin mandât i lôr quadris e lis lôr sculturis ma lôr no an podût fâsi viodi. La burocrazie taliane no ju veve lassâz vigni. Vadi che pal talian al â di sei une vore pirculôs ch'a si cjatin insieme Furlans e Cragnolins; s' son bogh di là dacordo come che si viodê che nol è trop a Lubiane, dulà che i artisc' furlans a' verin un acet di fradris.

Posto che no jerin i esposidors, il sindic di Udin e 'l president de ministrazion provinciâl si erin faz rapresentâ. Cualchidun al varâ cûr di discori imò di barbarie e al vegnarâ magari a contânus che da l'Europe.

Letaris 'e Direzion

L'ultin mandî di un cjargnal

Missôrs de «Patrie dal Friûl».

Indulâ si cjatal un pais tan' piâr come la Cjargne e dulâ si cjatal un pais ch'al rindi tant al guriâr come la Cjargne? 'E verin dome laghe i cjargnei e ançe ch'ê ur 'e an guardade vie sore nuje.

E cumò 'e an cûr di jâ fiests pai emigranz, intan' che lis bancjê 'e fâsin afârs sui lôr sudôrs e chei di «Friuli nel mondo» 'e fâsin viaz di bant e discos e discors pe puare int. La Cjargne 'e â scugnût mandâ a muri pai afârs di chei altris e par cressi la sô miserie, miârs di zotins gajarz plui a presit di une metre e in gambio, chei ch'ê son restâz, 'e an domandât dome un pas, ce no podevin plui vivi a cjase lôr.

E ançe par podê jervâ chel pas 'e an scugnût cori, pred e pajâ.

E cumò i miôr s'ê an tova-de e ançe jo cu la mè famee 'o lassî lis mons senza montagnui 'e burocrazie di Rome.

'E vegnarun a colonizâ la Cjargne chei de Casse dal Miezdi o ben i profugos. Un mandî, ch'al è l'ultin mandî.

T. F.

Mi sint furlan dal cjàf 'e code

Cjare Patrie,

fors' 'o varês za publicât chist che us scrij. Ma ançe se la vôs fat, al derivi sei stât tan' timp ja, cussî 'e je ore di tornâ a fâsi viodi. Sintit ca: 'o soi restât 'ne vore mare-redât, quan'che, sgarfant fra lis regis cjartis di cjase, o âi cjatât un libri intitulât Il Friuli.

Chist libri al puarte biel in vîste chistis perulats te prime pagjine: Libro approvato definitivamente dal ministro della P. I. (Settembre 1924). L'è un libri tant biel che mai, scrit une vore par furlan: scrit propit ben. Mi soi dât di maravee parce ch'ò ai pensât chist: dal '24 al jere il fascismo, e jere dilature, 'e jere romanizât.

Vi narès a stâj che, fâsin lis sornis, il duce, regule, al jere pai inteligent e vadî (almanca cun nô) al jere pai democratic.

Po, si pô viodi a pagine 38 dal libri, chist articul su la Venezia Giulia.

Prima che i Romani occupassero la nostra regione, ... essa era po-

polata principalmente da due popoli: i Carni ... e gli Istri. Entrambe erano genti bellicose che ebbero a combattere aspramente coi Romani prima di sottostare al loro dominio. Una testimonianza delle diversità di queste popolazioni si conserva ancora nei dialetti. Due i principali: il friulano e l'istriano ... e il dialetto veneto che si parla nella parte marittima della Venezia Giulia che era abitata dai veneti (popolo diverso sia dai Carni quanto dagli Istri).

Dunque, una tantis qualitât di int ch'ò verin cull ce professise che di clamânus talians o romanz? Se jo mi sint furlan dal cjàf 'e code, 'o soi dome che furlan? For-si sizo talians par vie che 'o sin fra i pai rolôrâs in vere e cetare! Chist nol jentre propit nie un cont al è fâ il soldât par volontât e un cajt al è fâla par jurece. Il furlan col' è fâ, al fâs il so dovê, cence scrupul e cence viltât par-chist 'o rin tanc' muârz e mutilâz. Che si sintis, che 'o vedin dimostrât di sei tarôs e fedê a l'Italie, nol ût di che 'o sin talians! Tant pai che sul libri pai iade-nant (pag 46) si lei.

Genti straniere poi si stabilirono nelle nostre montagne nel medio evo e fino ai giorni nostri. Così nella nostra regione non si parlano solo dialetti italiani ma il tedesco in alcuni comuni del Friuli (Sauris, Sappada, Timau, Tavrisio) e lo slavo (Sloveno e croato) nell'alta valle dell'Isoneo, nel Carso di Trieste. (cadi, ch'ê sedim talians ançe ch'ê?) Dunque, scetins: se chist si disere in timp di aditura? parce no si puedial cjantâ a cumò?

Mandî mandî

LESSI ARMAN

Par di la veretât, la riforme di scuele mitude in vore dal 1923 di Zuan Gentile 'e tignive cont des regions, des usanzis, dai costumes e dal fevelâ di ogni region, propit parche i talians, diferenz pœc o trop di une region a l'altre, a' stessin insieme vullintir tal stât unitâr.

Ançe tal liceo a Udin nus disin che si studiave 'l furlan su l'Antologie di Bimbo Chiaro; 'e jere materie facultative come la religjion. 'E doveve vigni ch'ê che j' di sin democrazie a liberâ lis scuelis dal furlan, a consegnâlu 'e filole-gjiche parche in tegni in presont, a cussumâsi (n. d. r.).

Cjasse difizil

Cjare «Patrie»

'E 'l fâ il discors dal strepant des finantz Andretti ch'al tratave dai dovês dai catolics di dâ a Cesar, ce ch'al è di Cesar par sei brâz e onest' citadins e mi an on-je plavudis ch'ê peravâlis cuatri la corozion e specialmentri cuatri dai corators. Al jere un discors necessari pai talians in gjenerâl e pai romans in particolâr, ma no masse par i piûrs furlans, unies contribuens ch'a si sburîn de-nant dai sportes des esatoris, ch'ê pâjn saldo senza lûtigâ dut ce che ur sgnâchin tes boletis, che tantis voltis naneje no san parcè che si butin jâr tanc' bêt.

'E 'o ves fat benon a publicâ te «Patrie» sot dai discors dal so-

restant, chês notiziis dai seque-stros conservatifs di centenârs di millions, ordenâz dai tribunai, su lis proprietâz de principesse Ruspoli Rocco di Torrepadula e dal cont Romolo Vaselli miliardari e grant ami di Mussolini.

Di un po' di timp j stoj daûres «evasions» dai milionaris e 'o âi jate une biele colezion e ançe un fregul di statistiche a personâl a di chei evasôrs ch'a jan podût sei pescjâz. Mi soi persuadût dal numar sclagn dai ricuperos fiscâl che la cjasse ai siôrs 'e â di sei une cjasse difizil: 'e son ucelâz ch'ê forin lis rêz o che spaventin e che s'infjotin dal fisc.

Daur de cronache l'ultin grues pignorament conservatîf disponut dal tribunâl di Rome in cheste setemane, al è stât fat su lis proprietât de principesse, romane di Rome, Francesca Ruspoli par l'im-puart di 170 millions a garanzie di impuestis erariâs che la ministrazion finanziarie dal Stât 'e â di cê di ch'ê principesse.

Par vie di chesç' esemplis ch'ê regnin di edalt 'o crôt che 'l discors moralisadôr dal soestant des finantz al sei fat di bant se nol è un discors eletoral.

J. G.

A rate purizion

Cjare Patrie,

tal ripuartâ la storie dal comun di Napoli e de ministrazion viorârse dal sindic Larro 'o nês dismenteât un particolâr ch'al merte di sei cognossût dai vuestris letôrs. Dopo des acustis fatis dal soestant dal interno e l'ordin di disjâ chel consci comandî l'«comandant», in rispueste a Tambroni che j teve rinfazadât speris mattis e i miliarz butâz vie, al â fat presint ch'al jere pœc ce criticât. «No jerino stâz assegnâr doi miliarz al comun di Plêf di San Stiefin in chesç' doi ultims mês? Inalore, a rate purizion dal numar dai abitanz, a Napoli i sarsissis tocjâz almanca 500 miliarz. Ma Plêf di San Stiefin al è il comun indulâ ch'al è nascût Fasjani e Napoli nô».

Us ricoris.

vuestri A. N.

Ce ch'âi coventave prime di dut

Siôr diretôr,

in France, çan ûst che la situazione politiche 'e sedi sempre in abolidure, il fereclament al â tacât la riforme de Costituzion e il prin articul ch'al è stât aprovat al im-probis ai deputâz di presentâ proposistis o ben progjêz ch'ê computât in un aument di spesis. 'E je une decision ch'ê doveres sei copiade e aplicade di buride in Italie, prime des elezions; si proibires cussî ai candidâz di temenâ i electôrs cun promessis di costrui stradis, puinz, scuêis o di âtris benefizis econo-mics. Cumò dome il guriâr franc-çes al varâ la competenze e il dir-it di decidî in merit es spesis ch'ê saran di fâ.

Vitorio G.

A fâ un' inchieste

Cjare Patrie,

ores fâs una domande: ce so-stante tevinome prime dal 1945 il mon-ante par cent dai oms che si son mitûz a fâ i politicanz e come so-no diventât siôrs in cussî pœc timp chesç' umign? Dome cal cjarcâ e cal fa pulitiche, e tanc' di nô 'e cognossin qualchi socio che prime al tirave cun tunc gjachetude sfilade tai comedons intant che cumò lis feminis 'e smaltin in «ri-son» e la famee 'e vij di siore cun cjase in provincie, apartamentz te capitâl e bêt a slac tes bancjêis.

G. S.

Ne neris ne ebreos

Il stuej U.S.A. «Compass» al â publicade la fotografie dal con-trat firmât dal vicepresidente, Nixon, par comprâsi une cjase a Washington. E, ta chel contrat al è scrit che Nixon al si impegne di no vendile e nancje di fitalê, ni a neris, ni a ebreos, ni ai lôr disen-çenz. Cun cheste publicazion si olevr acustâ il vice president Nixon di sei un razzist, ma lui al â risuindût che duc' i senatoris, a Washington 'e an firmâz contraz identics e che la clausule 'e je nor-mâl in ziars quartis di abitazion de capitâl e di âtris zitâs mericanis.

Ce sozzedaresial se, in qualchi luc, 'a si metes in vore un afarut dal gjenar!

Discorin tra di nô

Par T. Z. Codroip,

Si, siôr: Guido Calderoli, Tilio Craglietto, Oreste Spes-sol, Gusto Geat, Massimo Laurinzon e âtris che si son presentât candidâz pal M.-A. R. P. 'e son bravis personis e autonomisc', pardabon.

Lôr 'e an crodût di fâ ben a fâ cussî e ognidun al è libar di cjapâ la sô strade.

Par C. N. Verona

Da tempo riceviamo a voce e per lettera, consigli sul modo di trattare questioni autonomistiche; sui limiti delle medesime, sugli interessi da toccare e su quelli da stroncare.

Chi ci desidera più a destra, chi più a sinistra, parecchi ci spronano ad essere energici, altri ci vorrebbero prudenti. Noi siamo riconoscenti ai consiglieri, ma ci permettiamo di osservare che il nostro periodico essendo indipendente è naturalmente portato all'auto controllo e siccome comperiamo la carta sul mercato libero e non dal

governo a prezzo di favore, come fanno quasi tutti gli altri giornali, ci riteniamo anche liberi di stampare e criticare tutto ciò che gli agevolati non possono rendere di pubblica ragione e non possono criticare.

Sappiamo bene che a qualcuno non piace la nostra sincerità, la nostra spregiudicatezza: il nostro non è un giornale di cronache o di partito, ma reca la espressione di libere opinioni; è sorto con lo scopo di difendere la nostra razza, la nostra lingua, gli interessi della nostra terra e non cerca né appiausi, né voti, né cadreghini.

L'adesione di tanti associati, di tanti lettori friulani qui e in tutto il mondo, è ricompensa sufficiente al nostro lavoro.

Gli insulti, le calunnie dei coltorti e delle penne mercenarie ci lasciano indifferenti: servono se mai a renderci più distinti e più distanti; ma le critiche degli amici, saranno bene accolte, vagliate e tenute presenti ad ogni buon fine.

Floreanade di primevere

Venturin

Florealn

Po, Florealn, dal dit al fat s'êta forsî vignât mat? Jo croderi che nosere ta sintis la primevere, ma si vîot ch'al criche il di cence têt podât durmî. Tu âs tassût, e tu âs spudât. Tu âs risût e tu âs cosât e par colm da la baldorie, tu âs batût la covertorie, tu âs butade vie la mazze disturbant dute la plazze.

Florealn

'Ai tirade ir la pac e mi an dît che a Florealn a' j daran une medae d'oro pur, entri chest an.

Venturin

Se ti vessin dât plui pac... ma pul gust di une medae f' no rist juste repon par jâ tante confusion.

Florealn

La medae, se mi ta dan, cjar compagn, al è un onor che si fâs a Florealn fedel simpri al so lavor.

Venturin

Se par chest tu sês content, torna in te cal sintiment e mel sù 'ne certe borie cence pierditi in baldorie. Fâs compagn di Zuan ostir dopo fat siôr cavalr che ti cjale i siei elienz tan che fossin dipendenz.

Florealn

La medae mi la daran fasint ançe un pò di fieste e in ch'ê di, ançe Florealn al met fûr un pœc la creste. Vignaran int d'impurtanze clamâz dongje dai parons e Marie, pe circostanze 'a vâl meti sù i bregons.

Venturin

Se lis robis son cussî Venturin nol sa ce di; ma d'istes a' ti sconzure di jâ un pœc la muse dure.

Florealn

Chê zornade, di matine 'O mi lavi te fontane, 'O met su la golarine, al met fûr un pœc la cane. E cussî tu viodarâs che duc' quanc' a mi daran cence fâ dificoltâz, il salut strenzint la man.

Venturin

Ma la cane, brut dordei, jere in mode tai tîmps viei: vuc je robe teatral e che serj pal carnevâl.

Florealn

Venturin, no f' capis... tu tu ciris di jâ pauze, ma chest colp no ti ubidis, che vuci fâ biele figure.

Venturin

Se ti piâs mette in ûs, tu piâs fâ ce che tu vûs che ançe a mi mi piâs, par die, gjoldi l'ajar di legrie.

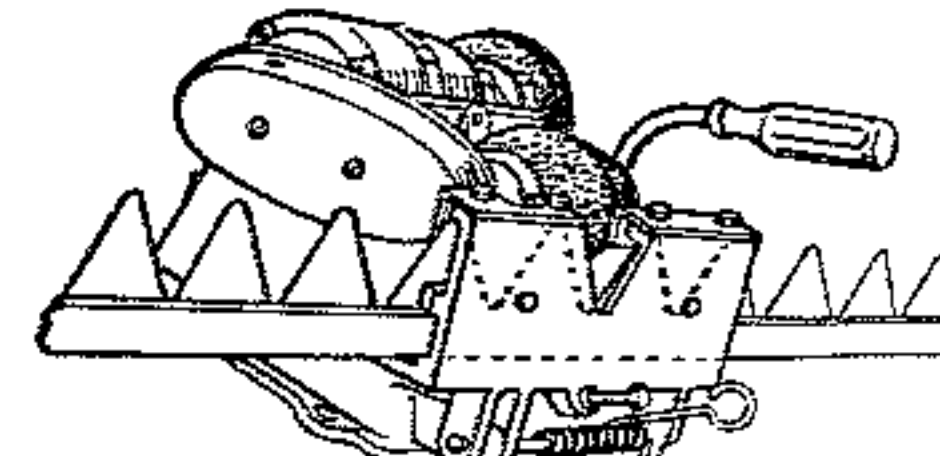
Pieri Masut

Marelli

MILAN

CONTADINS, par voaltris ch'no vês timp di piardi cheste gnove stagjon!

UZZE LAMIS PAR FALCIATRICIS



di doprà su qual-uncie curant eltri-che.

In pôs minûz 'o uzzarês fis lamis de falciatrice.

Rapresentanze ne provincie di Udin:

Bite COSATTI & Dr. Inz. SALVO - Vie Carducci, 5 - UDIN - Tel. 57103

Pulcini ! Pulcini !

I migliori per razza e per qualità li troverete presso la

MODERNA POLLICOLTURA

NEGOZIO: Via Grazzano, 58 - Telefono n. 30-70
UFFICI: MAGAZZINI: Via Grazzano, 43 - Tel. 55.485

Udine

Un problema di oggi e di un secolo fa

Carlo Cattaneo

L'accentramento amministrativo, in un grande Stato, non può funzionare senza che si formi una numerosa burocrazia: e questa sarà portata per necessità di cose a costituirsi in casta dominante. Il paese che si sarà affidato incauto ad una burocrazia accentrata, credendola necessaria all'unità nazionale, si illuderà di essere libero, se avrà accanto alla burocrazia un parlamento elettivo. Ma un controllo efficace dei deputati sull'opera giornaliera di una burocrazia numerosa non sarà possibile mai. Inoltre i deputati di un parlamento unico non possono avere la competenza necessaria per risolvere problemi di amministrazione, di rapporti economici, di contratti agrari, di diritto familiare, ecc., i quali variano profondamente dall'una all'altra regione: la difficoltà è massima in

roccrazia incontrabile e quindi irresponsabile, e si concede la libertà degli individui e delle amministrazioni locali, con la necessità di garantire, per mezzo della unità nazionale, la libertà di tutti contro ogni precarizzazione straniera. Ed è anche questa la via per evitare, fra le diverse parti della stessa nazione, i contrasti indecorosi e pericolosi del dare ed avere: perché nelle assemblee le maggioranze sono sollecite solo di sé stesse; e in un'unica assemblea nazionale che invada il campo degli interessi locali, avverrà sempre che gli interessi locali degli uni saranno sacrificati agli interessi locali degli altri, nella grande concorrenza che tutti istituiranno intorno al bilancio dello Stato. Dove invece il governo centrale riduce al minimo le sue funzioni, i cui non si hanno sopraffazioni e non sorgono discordie. « La mia formula — scrive a

Par chei ch'o scrivirin tal sfuei di marz dal an passât, a proposit de archiviazion de nestre querele a Verzi Zandi, il tribunâl di Udin al veve intendi di procedi cuintri di nô (par viltipendio dal ordin giudiziari, nujemancul), ma l'orostant di Rome no j'è l'autorizazion; il nestri coment infaz nol jere cuintri dal ordin giudiziari, al jere anzit a pro de justizie. O tornain a stampâlu par ch'a pueidin fâsi un'idee ançe chei che no lu vevin let.

1. — Prima di tutto è da rilevare l'assoluto disprezzo delle norme di legge e della regola di grammatica sulla scrittura di nomi di persona. Trattandosi di magistrati riteniamo che non si possa invocare l'ignoranza per spiegare la lesione continua di un diritto essenziale di ogni persona; codesta prassi assume l'aspetto caratteristico della prepotenza dei burocrati irragionevoli.

2. — L'attributo « separatista » affibbiato a « Patrie dal Friul » è affatto gratuito, ed è indice di una forma mentis separatista, poiché il nostro orientamento, ben palese ed evidente e più volte riaffermato, è per l'unione fraterna dei popoli.

3. — E' « sperfido libello » un articolo che espone la verità? E' incontestabile che i friulani non appartengono alla razza italiana, anche se sono patrioti italiani. Patrie dal Friul facendo nota l'appartenenza dei friulani al ceppo ladino romanzesco d'origine celtica, e domandando parità di trattamento con i ladini del Trentino Alto Adige conforme l'art. 6 della

costituzione, non ne nega il patriottismo.

In mancanza di argomenti contrari, si crede forse di confutare le affermazioni di Patrie con le offese? le offese provano soltanto la mancanza di educazione di chi le dice.

4. — Culto è quello dovuto a Dio: se in virtù della libertà di pensiero si dice culto anche quello della patria, facendo anche del sentimento nazionale una religione, tale sentimento non è offeso, né avvilito, né sminuito, né mortificato dalla coscienza di appartenere a una stirpe determinata.

E' veramente edificante vedere un magistrato giustificare e quasi far propria un'offesa che vorrebbe sostituire un ragionamento che non si può fare, recata a un periodico friulano proprio in una riunione della società filologica friulana, sorta per difendere la lingua friulana e il « culto » della piccola patria.

E' dunque questa la serena giustizia che fa franche le genti? O non è piuttosto nazionalismo, ormai travolto dalla coscienza di una solidarietà civile e umana, e dagli stessi interessi che esigono comprensione e collaborazione e quindi solidarietà, come disse Giovanni Gronchi in Trieste il 7 ottobre scorso?

All'inaugurazione dell'anno giudiziario della Corte di cassazione si è pure auspicato all'unione dei popoli. Roma è per l'unione; il Tribunale di Udine sembra invece voler perpetuare le divisioni e i contrasti. E' libertà anche questa?

Il friulano nelle scuole

L'insegnante Antonio de Lusa ha tenuto il mese scorso nella sede dell'AIMC una conferenza sul tema: Un po' di Friuli nella scuola elementare. L'oratore ha dimostrato di sentire e di vivere il problema come appassionato cultore della lingua e delle tradizioni friulane, e come educatore. Purtroppo nelle nostre scuole il Friuli non entra affatto o entra in sordina. Del resto, quanti friulani conoscono il Friuli? Lo stesso turismo scolastico ignora la bellezza e le glorie locali per portarsi in altre regioni o all'estero, dimenticando che il Nivoz Zefini il Friulano è un piccolo compendio dell'universo.

L'amore e la conoscenza della propria terra non devono ignorare lo studio della parlata e della sua migliore produzione letteraria. Il friulano è una lingua ricca di vocaboli, di espressioni, di immagini tipiche, anche se presenta caratteri di una certa rude e sintetica franchezza che non si presta molto a manipolazioni rettoriche. Questa nostra lingua va perciò coltivata e soprattutto difesa dall'ibrido dialetto veneto e triestino che cerca di sostituire e deturpare il friulano e via inoltre i ragazzi dalla retta conoscenza della lingua nazionale.

Il Pontefice in uno dei suoi ultimi discorsi affermò che le lingue materne e la lingua nazionale non devono considerarsi nemiche. L'oratore ha poi presentato qualche lavoro sia in prosa che in poesia di alcuni nostri poeti e scrittori, premettendo che « i poeti sono la voce dei tempi e delle generazioni e la poesia è la fiamma che tende ad illuminare le notti della anima ».

Lavoro per i profughi

Sulla Gazzetta Ufficiale è stata pubblicata la legge 130 sulle norme per l'assunzione obbligatoria al lavoro dei profughi dai territori ceduti allo Stato jugoslavo con il trattato di pace della zona B del territorio di Trieste e delle altre categorie di profughi. I profughi in base alla suddetta legge avranno la precedenza nella ammissione ai posti di ruolo che sono o si renderanno vacanti nell'Amministrazione dello Stato, nelle Amministrazioni provinciali, e comunali nelle aziende municipalizzate e negli Istituti soggetti a vigilanza governativa.

All'art. 2 la nuova legge dispone, inoltre, che i datori di lavoro delle aziende private che occupino più di cinquanta dipendenti, sono obbligati a dare impiego ai profughi in misura del 10 per cento nelle assunzioni di nuovo personale. L'Opera per l'Assistenza ai profughi giuliani e dalmati dovrà curare perché la legge nei suoi due anni di validità abbia pratica attuazione invitando a tutti gli Uffici regionali e provinciali del lavoro un elenco generale dei profughi aspiranti al collocamento nel settore privato, distinguendoli per sesso e settore di produzione, per categoria professionale, per qualifica e specializzazione.

I profughi interessati potranno rivolgersi al locale Comitato Provinciale per la Venezia Giulia e Dalmazia o direttamente all'Opera per l'Assistenza ai profughi giuliani e dalmati, viale D. Lubin 2, Roma, che potranno fornire ogni possibile notizia sulla nuova legge ed un apposito modulo per l'iscrizione del loro nominativo nel predetto elenco generale.

O' varin cussì in Friul quicchi miâr di profugos di plui e qualchi miâr di friulans di mancul. N.A.R.

Trentamila denunce per frodi alimentari

In risposta ad una interrogazione del sen. Menghi, il Sottosegretario di Stato on. Scalfaro ha reso noto che nel periodo che va dal 1° luglio 1952 al 30 giugno 1957 sono state inoltrate all'Autorità giudiziaria 29.938 denunce per frodi nei prodotti agrari. Di esse 8.195 riguardano sofisticazioni di vini.

La propaganda elettorale costerà a Lauro un miliardo e 400 milioni, quasi un milione all'ora. Sono uscite dai « boxes » le numerose autovetture, attrezzate per la propaganda, che compongono la carovana dei « leoni rampanti ». « Nave ammiraglia » è il pullman a polivalente del comandante: un autobus che è, nello stesso tempo, una macchina per la propaganda (tribuna, altoparlanti, ciclostile, proiezioni cinematografiche) e un alloggio. La cabina letto di « don Achi » comprende un letto a un posto e mezzo, la doccia, il gabinetto. Poi c'è anche la cucina.

La regione è senza dubbio una delle tante unità che la forza delle cose, più ancora che la libera volontà degli uomini, ha costituito nei vari Stati. Essa ha dunque un suo valore che deve essere conservato e, quanto più possibile, accresciuto. (Dal discorso tenuto il 23 marzo scorso dal Santo Padre, ai Marchigiani)

un paese così vario come l'Italia: una cosa può capire che piemontese o un lombardo di ciò che può essere speciale della Sardegna e della Sicilia? e dove troverà un parlamento unico il tempo per discutere tutta la catasta degli affari, che l'accentramento amministrativo e legislativo sottrae ai consigli locali per inviarli verso la capitale, sede unica di tutta la sapienza e di ogni autorità? Nella pratica, le questioni amministrative, di contratti agrari, di diritto familiare, ecc., i quali variano profondamente dall'una all'altra regione: la difficoltà è massima in

francesco Crispi il 18 luglio 1869 — e Stati Uniti, se tolet, Regni Uniti, l'idea di molti capi, che fa per un'idea bestia sola. I siciliani potrebbero fare un gran beneficio all'Italia, dando all'annessione il vero senso della parola, che non è assorbimento. Congresso comune per le cose comuni, e ogni fratello padrone in casa sua. Quando ogni fratello ha la casa sua, le cognate non fanno più. Fate subito, prima di cadere in preda d'un parlamento generale, che crederà fare alla Sicilia una carità, occupandosi di essa tre o quattro sedute all'anno. Vedete la Sardegna, che dopo dodici anni di vita parlamentare sia peggio della Sicilia. (SPE, II, 263-264).

L'idea di « decentrare l'amministrazione », cioè di trasferire ai uffici governativi periferici le funzioni degli uffici governativi centrali, non trova in Cattaneo nessun favore: perché tutto si riduceva ad affidare sempre la pubblica amministrazione ad una burocrazia nominata e pagata dalla capitale, salvo a discutere poi se questa burocrazia dovesse comandare il paese stando nella capitale o discendendo nelle provincie in forma di sottoprefetti. Quel che occorre, era impedire il formarsi della casta burocratica, creando il maggior numero possibile di autonomie legislative ed elettive locali, e trasferendo al parlamento nazionale i soli affari di vero interesse comune.

Due parlamentari tedeschi mobilitati per la questione sudtirolese

Si vorrebbe ricorrere al Consiglio d'Europa e si propone un boicottaggio generale

Due parlamentari tedesco occidentali, il dott. Ewald Bucher del partito liberale (F. D. P.) e Werner Jakesch del partito socialdemocratico, reduci da un viaggio informativo in Alto Adige, hanno tenuto ad Innsbruck una conferenza stampa, in cui hanno parlato della « assistenza nel Tirolo meridionale di un'atmosfera da stato di polizia peggiora di quella esistente nei Paesi di là dalla cortina di ferro ».

Tanto Bucher quanto Jakesch hanno definito i processi celebrati dalla Corte di assise di Bolzano e dalla Corte di assise di appello di Trento contro un gruppo di altoatesini imputati di omicidio di una guardia di Finanza « una violazione dei principi fondamentali della procedura penale ». In particolare Bucher si è così espresso: « Le prove, su cui è fondata la sentenza di Trento, danno la dimostrazione soltanto di una rissa con lesioni personali. In Germania, la pena massima possibile in questo caso sarebbe stata di un anno di reclusione per il principale responsabile ».

Dal canto suo, Jakesch ha detto: « La sentenza che ha condannato per omicidio i giovani sudtirolesi è stata in realtà l'assassinio dell'idea europea. Non è improbabile — ha sottolineato Jakesch — che il Consiglio d'Europa si occupi della questione, qualora la sentenza di Trento venga confermata dalla Corte di Cassazione. Infatti, si tratta soltanto di una questione di diritti della personalità umana, e l'Italia ha accettato la convenzione europea sui diritti della personalità ».

« Nel Tirolo meridionale — ha detto il parlamentare — non si ha la sensazione di trovarsi in un Paese libero, bensì in una zona occupata militarmente e sprovvista di ordine democratico ».

Da parte sua, il dott. Bucher ha aggiunto: « Noi siamo convinti che tutti i sudtirolesi, con i quali abbiamo parlato, siano stati oggetto di interrogatori da parte della polizia dopo la nostra partenza ». Entrambi i parlamentari hanno quindi precisato di essersi recati in Italia non per incarico del Parlamento tedesco-occidentale, o dei

Ritardata ma tempestiva

Il 21 novembre 1957 e cioè circa quattro mesi prima dello scioglimento della Camera, si era riunita a Montecitorio, sotto la presidenza dell'on. Iervolino, la giunta delle elezioni della Camera per decidere della sorte di 36 deputati la cui posizione in seno alla passata legislatura era sempre stata irregolare. Infatti alcuni candidati non eletti avevano presentato a suo tempo ricorso contro l'elezione di quelli, portando in alcuni casi prove inoppugnabili per invalidare la nomina a deputato di almeno trenta di costoro.

Tra i deputati sub iudice da oltre quattro anni vi erano Romita (ora defunto), La Malfa, Preti, Viola, Penazzato, Stampanato. Se si considera che qualcuno di questi deputati contestati è arrivato ad essere ministro ed altri sottosegretari, appare evidente l'ampiezza del caso suscitato in questa marcata invalidazione.

Dopo ampia discussione la giunta si è dichiarata per la convalida, decidendo però di darne prima comunicazione al presidente della Camera.

Decisione ritardata, ma comunicazione tempestiva.

R. R.

Triest meridionalizade

Il « Neues Oesterreich » di Vienna sot dal titul « Triest - Hafen der sterbenden Hoffnung » (Il puart di Triest al vif di speranza) ch'è

numerin con dut ch'al a costât a Ferari un 120 miliaz se si zontin dutis lis sovvenzion, n.d.r.) al scrii:

Te zitât e regne una miserie nera, la int 'e je vistude mal e con dut che il guviâr talian al cîri di tignî su la produzion con grues investimenz « cracks » finanziari e son a l'ordin dal di. Lis cjasis popolari e son stadis tiradis su 'e buine di Dio, e l'iniziativa private judade dal stât no intint investî a Triest tes attivitâz produtivis bez liquis: cussî i triestins 'e scugnin lâ fûr a lavorâ intan' ch'è rivin saldo foress' ch'è « meridionalizâm la zitât ».

« Triest den Triestiner? » (Triest ai triestins?) la rispueste 'e je: « Triest den Südtalienern » (Triest ai meridionali) parocche i triestins 'e son oblez a bandonâ lis lôr cjasis e la politiche governative 'e je indirizade viars la « meridionalizazion » dal empore. Un esperimentualizazion dal domine sui triestins e al 'e diret ançe cuintri dai austriacs e da l'Austria: chesti antipatie no si ten plustade e ognidun al pô viodife e sintile.

Chest articul ch'al cjape une pagine interie dal « Neues Oesterreich », un sfuei independent e di grande diffusione, no ur a plasât trop ai « parous » di Triest: al è un colp goho e, vadî, un avvertiment. Pal puart di Triest, s'è mancje l'Austria, al mancje il miôr cliente: Triest, nol pô vivi di meir di retoriche patriistiche, di nazionalisim e cul « comercio » dal meridional. Ancje i foress' s'inacuazzin che la politiche taliane al confins 'e je simpri ch'è dopradè dal '66 in ca: netâ i indigenos e impuarta burocrazie e int di venti ju.

Industrie elettorâl

A Milan e quasi in dute la base...
 Se vuals al caturu un murtu curo...
 Sittas talc Ogilium si pu' quista par...
 Cont' itanus cum tui che la vert...
 que 'e vegli late datur il sanc. Une...
 cupie di cnesse puncazion 'e je...
 l'ime in questure e tes mans dal...
 sacratari general de associazion...
 nacionale ont d'assistenca, che...
 cussa 'e non rivat a save che cnei...
 l'itru, Opert ul un murtuonal, al...
 spogate murtuonal murtuonal...
 l'ime che no san come tirare...
 murtuonal come caral sem possun...
 Ogilium une assistenze compiate...
 Capital murtuonal. murtuonal par...
 fa une precisacion: par bati che...
 strade cum profit 'e conventin: fan...
 tasia, murtuonal rote e coragio mer...
 idional.

La chel manualut si cjate la di...
 rezion di duc' i enz di beneficenze...
 il mut par otegni un sussidi...
 mensil, il ricovero tun albergo...
 popular, i bogns par mangia e fun...
 tressat une fase ocupazion par...
 po ve la concession da e circundim...
 ze provisorie. A Milan 'e son dal...
 50 al 60000 chei che ricorin 'e...
 beneficenze ambrosiane e nome i...
 uffizis comunai di assistenze 'e...
 spindun ogni an siet miliard di...
 franc, intant che la ministrazion...
 provinçial, l'E.C.A., la Cròs rosse e...
 il Borsari invernal 'e concorin...
 cum 3600 milioni ad an. Se si metin...
 dongje lis oparis religiosis e...
 privatis, si po calcolâ sui 18-20...
 miliard il total des speis per...
 beneficenze, ogni an. Datus chestis...
 istituzionis 'e la vorin independentis...
 e par chest ut'ch'al bati saldo a...
 datus chestis paratis, al po tirâ...
 dongje cum facultât un 1500 franc...
 cum qualchi ore di e lavorâ.

Un pulid di 32 ans Carmine Q...
 al è un specialist e un artist ta...
 chel comercio: Apene rivât al si...
 presentâ al plevan di une glesie...
 dal centro come vittime des disgraz...
 zis e seneds di salvâsi de coruzion...
 di Milan: al vadagnâ 1000 francs...
 e una raccomandazion pe Caritas...
 Ambrosiana che i regalâ 2000...
 e una raccomandazion par un...
 consôr comunâl democristian al...
 qual si si presentâ come un di...
 chel partit: anche il bêt e una...
 raccomandazion par un'altra...
 autoritat. Cusi tupe setemane...
 al veve mitût dongje un capital...
 e un biel pecut di raccomandazion...
 d. e. che datus quantis i vevin...
 butât. Fint de la d. c. Carmine...
 al tacâ i acompagns dal P.S.D.I...
 e dopo di vè suade dute la...
 scritte dai partiz, al è cumò...
 datur a daj la cjarne al...
 candidâ.

Specchielti per le allodole

L'armatore Lauro ha intziato...
 ufficialmente la sua campagna...
 elettorale con i metodi che sono...
 conseguenti alla sua politica.
 Busalza che in provincia di...
 Brindisi ed in altre zone del...
 mezzogiorno, esponenti del P.M.P...
 stanno riscattando la polizza di...
 pegno di piccolo taglio, al fine...
 di epenetrare nella coscienza...
 della povera gente.

Questo metodo era stato già...
 inaugurato durante la campagna...
 elettorale siciliana, sarda ed...
 amministrativa del '56, con...
 lusinghieri risultati.

Il problema dei pensionati

Nessuno sa quanti siano e neppure quanto costino

Lo stato ha trasferito il mandato ai contribuenti

Si dice che siano 3.104.700 i...
 pensionati dell'IN.P.S.; ad essi...
 occorre aggiungere quelli di...
 molte categorie che in questi...
 ultimi anni hanno avuto l'assegnazione...
 di pensioni, da altri Istituti e...
 Casse di vario nome.

Nessuno in Italia sa quanti...
 siano i pensionati; nessuno sa...
 quanto si spende.

Viviamo in un beato Paese che...
 a Roma ha un numero infinito di...
 benemeriti partitici da collocare...
 e per dar loro una poltrona o un...
 panchetto a seconda del grado...
 crea uno dopo l'altro ingranaggi...
 inutili e costosi.

Coltivatori diretti, artigiani, al...
 tre categorie di lavoratori indipen...
 denti si aggiungono ai pensionati...
 ex dipendenti dallo Stato, dagli...
 Enti pubblici o parastatali, ai...
 pensionati per fatti di guerra ed...
 affini.

In totale sono, saranno 4, 5...
 milioni e chi lo sa?

Si va avanti a casaccio, empiri...
 camente, così da far ridere negli...
 altri Paesi, per esempio, della...
 C.E.E.

Quale considerazione mai si può...
 avere per un Paese dove si legge...
 ra a trattative private, per dispet...
 to, di sorpresa, e dove la sola...
 preoccupazione è quella demagogica...
 di andare in piazza a dire «visto...
 come siamo generosi?» e nell'appa...

Risulta anche che incaricati del...
 l'armatore Lauro stanno prenden...
 do accordi con le varie stars...
 elette nei concorsi di bellezza, in...
 detti nelle regioni italiane, al...
 fine di mobilitarle per la...
 campagna elettorale. L'armatore, in...
 fatti, sembra deciso ad inaugu...
 rare una «campagna all'americana»,...
 presentandosi nelle piazze...
 circondate dalle rappresentanti...
 della bellezza nostrana.

Comitato di liberazione dai meridionali

Lettere anonime e minacce, per far licenziare i calabresi

Il piccolo mondo di Taggia, una...
 delle città della Riviera del Friuli...
 travolta per metà da liguri e per...
 metà da calabresi, dalle...
 alla volta di questi calabresini: al...
 trattarono, manufattura, di una...
 guerra di liberazione dai calabresi...
 istigata da un gruppo di appassio...
 nati indipendentisti sconosciuti.

Tempo fa, sono arrivate e molte...
 famiglie di Taggia, pare una...
 ventina, missive anonime in cui si...
 diceva: «vi invitiamo a licenziare...
 tutti i braccianti meridionali alle...
 vostre dipendenze. Nel caso non...
 accettate il nostro invito saremo...
 costretti a passare immediatamente...
 all'azione prima danneggiando la...
 vostra cultura, poi discutendovi...
 guerra civile e strage».

Si potrebbe pensare a uno scher...
 zo di cattivo gusto, come a volte...
 si inventano nelle lunghe serate...
 d'inverno; ma qui si fronteggiano...
 due milia abitanti locali e...
 due milia calabresi arrivati nel...
 dopoguerra e insediatis nelle...
 abitazioni più vecchie o...
 abbandonate, lavorando nelle...
 coltivazioni dei fiori con...
 salari bassissimi. Quando un...
 bracciante ligure prendeva 1200...
 lire al giorno, a un calabrese...
 ne andavano 500. Gli abitanti...
 di Taggia e i calabresi...
 convissero quasi ignorandosi...
 durante il periodo di rapporti...
 pacifici.

Gli abitanti di Taggia, città...
 antichissima immutata da secoli...
 dimostravano nei voti severi la...
 decisione a risolvere i contrasti;...
 non sono individualisti, ma...
 sensibili allo spirito di difesa...
 collettiva, alla reciproca...
 protezione. La pericolosità...
 fu dimostrata due anni or...
 sono nella notte di San Benedetto...
 quando nelle strade di Taggia...
 si accendevano falò e si...
 intrecciavano danze, continuando...
 l'usanza di bruciarsi gli abiti...
 con tizzoni ardenti (tutti...
 vestono, ovviamente, abiti...
 adatti). Alcuni calabresi...
 non si adeguarono allo spirito...
 della festa. Ci fu una...
 colluttata. La mattina...
 dopo si sfrenò una caccia ai...
 calabresi che, senza il...
 deciso intervento della...
 forza pubblica, avrebbe...
 assunto aspetti preoccupanti.

Questi precedenti di violenza...
 potrebbero far temere che la...
 storia delle lettere e del...
 comitato di liberazione dai...
 meridionali abbia un seguito...
 invece, dalle prime...
 indagini svolte dalla...
 squadra investigativa di...
 Imperia, al comando del...
 capitano Ravegnani, sembra...
 che già molta acqua sia...
 caduta sul fuoco.

be, ma si tratta di uomini di Stato...
 di Grandi Uomini di Stato!
 Quam parva sapientia!
 E la massa li coprirà di voti e...
 di preferenze!

CJASIS

Datur di ce che si è rivât a...
 rigjavi di ziaris statisticis, il...
 stât al à spindude une medie di...
 303 francs e cjâf par sovenzionâ...
 lis costruzion di cjasis in...
 dute l'Italie.

Par Rome in pen la spese 'e...
 rivars ul 25.000 francs par...
 persone. Ce ch'al è di capital. Al...
 tri che regions autonomis; al...
 è piui governatorât di prime...
 tal nit de burocrazie.

Fondarie Corbelin

Vie Dal Bon, 27 - Udine

Martiel, baroz, grillis, ganassis...
 par frantolos di plere di azzâl...
 al manganês garantit e impresc'...
 par impresaris edij



IL GAS CHE RENDE DI PIU'

ACQUISTANDO UNA BOMBOLA MIGAS concorrerete alla es-razione UNAGAS di premi del concorso

Concessionaria esclusiva per le Province di Udine e Gorizia

S. p. A. FRANCESCO ORTER UDINE - VIA CACCIA, 2 - TEL. 77-41 - UDINE

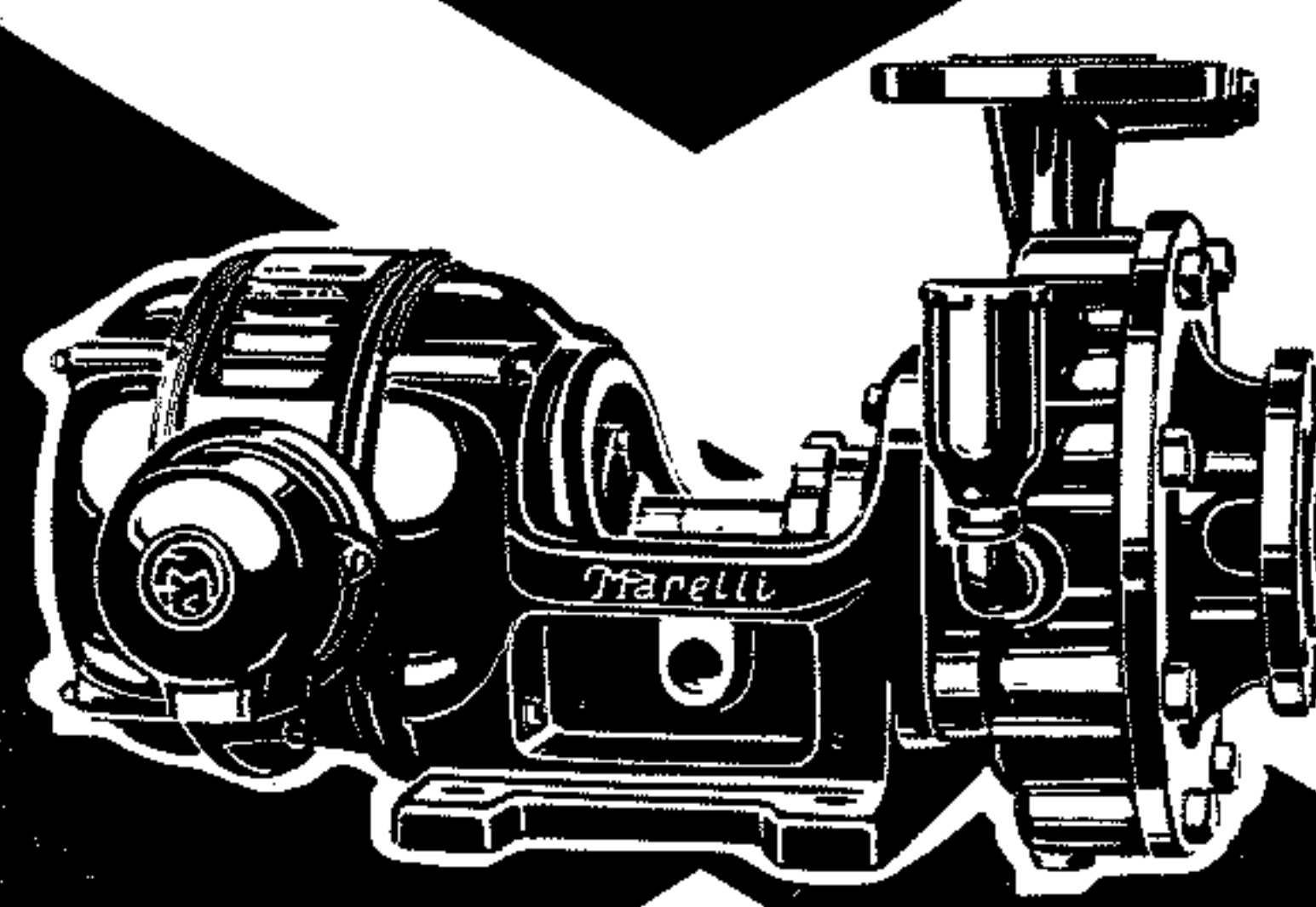
Dite DURI' COMUZZI Autoservizis

ORARI de linie direte UDINE - LIGNAN

dal 15 di mai al 30 di setembar dal 1958

CORSIS					Presit	FERMADIS	Presit	CORSIS				
1.	3.	5.	7.	9.				2.	4.	6.	8.	10.
7.-	8.-	9.15	13.-	18.-	---	UDINE (Piaz. Dep. Venti Str. de Fer. P.A.I. Cole)	400	8.50	11.40	17.40	19.40	20.40
7.25	9.40	18.25	140	---	---	Quarone di Strade	270	8.25	17.15	19.15	---	---
7.35	9.50	18.35	200	---	---	Martone del Turquis	200	8.15	17.05	19.05	---	---
8.05	9.05	10.20	14.05	19.05	400	LIGNAN PINADI	---	7.45	10.35	16.35	18.35	19.35
8.10	9.10	10.25	14.10	19.10	400	LIGNAN SAVAL D'AUER	---	7.40	10.30	16.30	18.30	19.05

pompe Marelli
 per la casa per l'officina
 per i campi ... ovunque



ERCOLE MARELLI & C. - S.p.A. MILANO

ditta COSATTI & dott. ing. SALVO Rappresentante esclusiva per il Friuli: UDINE Via Carducci 5 - Tel. 57103

dott. G. Gagliardi